

Esimese Astme Kohtu 10. juuni 2009. aasta otsus — Poola versus komisjon(Kohtuasi T-257/04) ⁽¹⁾

(Põllumajandus — Ühine turukorraldus — Uute liikmesriikide ühinemise tõttu võetavad üleminekumeetmed — Määrus (EÜ) nr 1972/2003 põllumajandustoodetega kauplemise suhtes võetavate meetmete kohta — Tühistamishagi — Hagi esitamise tähtaeg — Tähtaja algus — Hilinemine — Määruse sätte muutmine — Hagi tähtaja ennistamine selle sätte ja kõigi sätete osas, mis selle sättega koos moodustavad terviku — Osaline vastuvõetavus — Proportsionaalsus — Mittediskrimineerimise põhimõte — Õiguspärase ootus — Põhjendamine)

(2009/C 180/76)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Poola Vabariik (esindajad: esialgu J. Pietras, hiljem E. Osniecka-Tamecka, T. Nowakowski, M. Dowgielewicz ja B. Majczyna, keda abistas advokaat M. Szpunar)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Stobiecka-Kuik, L. Visaggio ja T. van Rijn, hiljem M. van Rijn, H. Tserepa-Lacombe ja A. Szmytkowska)

Kohtuasja ese

Komisjoni 10. novembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1972/2003 Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisel põllumajandustoodetega kauplemise suhtes võetavate üleminekumeetmete kohta (ELT L 293, lk 3; ELT eriväljaanne 03/40, lk 474), mida on muudetud komisjoni 10. veebruari 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 230/2004 (ELT L 39, lk 13; ELT eriväljaanne 03/42, lk 443) ning komisjoni 20. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 735/2004 (ELT L 114, lk 13; ELT eriväljaanne 03/44, lk 111), artikli 3 ning artikli 4 lõike 3 ja lõike 5 kaheksanda taande tühistamishagi.

Otsuse resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Poola Vabariigi kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja komisjoni kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 251, 9.10.2004.

Esimese Astme Kohtu 17. juuni 2009. aasta otsus — Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group versus nõukogu(Kohtuasi T-498/04) ⁽¹⁾

(Dumping — Hiinast pärineva glüfosaadi import — Turumajanduse tingimustes tegutseva ettevõtja seisund — Määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 2 lõike 7 punktid b ja c)

(2009/C 180/77)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd (Jiande City, Hiina) (esindajad: advokaat D. Horovitz ja barrister B. Hartnett, hiljem D. Horovitz)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindaja: J.-P. Hix, keda abistas advokaat G. Berrisch)

Hageja toetuseks menetlusse astuja: Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace) (esindajad: J. Flynn, QC, ja barrister D. Scannell)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: E. Righini ja K. Talabér-Ritz)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada nõukogu 24. septembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 1683/2004 lõpliku dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise kohta Hiina Rahvavabariigist pärineva glüfosaadi impordi suhtes (ELT L 303, lk 1) artikkel 1 hagejat käsitlevas osas.

Otsuse resolutsioon

1. Tühistada nõukogu 24. septembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 1683/2004 lõpliku dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise kohta Hiina Rahvavabariigist pärineva glüfosaadi impordi suhtes artikkel 1 Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd-d käsitlevas osas.
2. Mõista Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd ja Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne'i (Audace) kohtukulud välja nõukogult, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.

3. Jätta komisjoni kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 57, 5.3.2005.

**Esimese Astme Kohtu 19. juuni 2009. aasta otsus —
Hispaania versus komisjon**

(Kohtuasi T-369/05) (¹)

(EPATF — Tagatisrahastu — Kulud, mida ühendus ei rahasta — Veinisektori ümberkujundamis- ja muutmistoetus — Toetus mee tootmise ja turustamise parandamiseks — Kava rakendamisest tingitud sissetulekute kaotamise mõiste — Määruse (EÜ) nr 1493/1999 artikli 13 lõike 1 punkt a — Mõiste „sekkumised põllumajandusturgude tasakaalustamiseks” — Määruse (EÜ) nr 1258/1999 artikli 2 lõige 2)

(2009/C 180/78)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Hispaania Kuningriik (esindaja: F. Díez Moreno)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: F. Jimeno Fernández)

Kohtuasja ese

Komisjoni 15. juuli 2005. aasta otsuse (2005/555/EÜ), mille järgi ühenduse rahastamine ei kata teatud kulutusi, mida liikmesriigid on teinud Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EPATF) tagatisrahastust, tühistamine osas, mis ei kata Hispaania veini- ja meesektorites tehtud teatavaid kulutusi (ELT L 188, lk 36).

Otsuse resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata
2. Mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt

(¹) ELT C 296, 26.11.2005

**Esimese Astme Kohtu 10. juuni 2009. aasta otsus —
ArchiMEDES versus komisjon**

(Kohtuasi T-396/05 ja T-397/05) (¹)

(Vahekohtuklausel — Linna hoonetekompleksi renoveerimist käsitlev leping — Ettemakstud summade osaline tagasimaksimine — Nõue kohustada komisjoni jääksummat välja maksma — Komisjoni vastuhagi — Tühistamishagi — Tagasinõudmise otsus — Võlateade — Lepingulised meetmed — Vastuvõetamatus — Nõuete tasaarvestus)

(2009/C 180/79)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES) (Ganges, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid P.-P. Van Gehuchten, J. Sambon ja P. Reyniers)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: alguses K. Kańska ja E. Manhaeve, hiljem E. Manhaeve)

Kohtuasja ese

— Kohtuasjas T-396/05 EÜ artikli 230 alusel esitatud nõue tühistada esiteks komisjoni otsus, millega nõuti tagasi komisjoni poolt tema ja hageja vahelise lepingu raames ettemaksena tasutud summad ja teiseks nõue tühistada komisjoni otsus kohaldada hageja suhtes nõuete tasaarvestust;

— kohtuasjas T-397/05 EÜ artikli 238 alusel esitatud nõue kohaldada komisjoni lepingulist vastutust ja kohustada viimast tasuma lepingus ettenähtud toetuse jääksumma.

Otsuse resolütiivosa

1. Kohtuasjas T-396/05 jätta nõue vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata osas, milles see on suunatud võlateate nr 3240705638 ja Euroopa Ühenduste Komisjoni 30. augusti 2005. aasta kirjas sisaldunud tagasinõudmise otsuse vastu.
2. Kohtuasjas T-396/05 puudub vajadus otsustada nõude üle tühistada komisjoni 5. oktoobri 2005. aasta kirjas sisaldunud otsus, millega otsustati Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES) ja komisjoni vastastikuste nõuete osas kohaldada tasaarvestust.
3. Kohtuasjas T-397/05 jätta hagi rahuldamata.
4. Kohtuasjas T-397/05 mõista ArchiMEDESelt komisjoni kasuks välja 1 448 256,86 eurot, millele lisanduvad kuni võla täieliku tasumiseni viivised Prantsuse õigusaktidega kinnitatud seadusjärgses määras, ent nii, et see määr ei ületa 5,5 % aastas.